

B 83/9/6

ARREST van 5 juli 1985
in de zaak B 83/9

Inzake :

De Heer G.M.J.A. RUSSEL, verzoeker

tegen

de Benelux Economische Unie, verweester

Procestaal : Nederlands

ARRET du 5 juillet 1985
dans l'affaire B 83/9

En cause :

Monsieur G.M.J.A. RUSSEL, requérant

contre

l'Union économique Benelux, défenderesse

Langue de la procédure : le néerlandais

HET BENELUX-GERECHTSHOF, KAMER "AMBTENARENRECHTSPRAAK"

In de zaak B 83/9, G.M.J.A. Russel tegen Benelux Economische Unie

Overwegende dat verzoeker Russel, Hoofdadministrator bij het Secretariaat-Generaal van de Benelux Economische Unie, van Nederlandse nationaliteit, bij verzoekschrift ingediend ter griffie van het Hof op 28 september 1983 een administratiefrechterlijk beroep heeft ingesteld, en daarbij de vernietiging vordert van de beslissing van de Secretaris-Generaal van 26 februari 1982, waarbij afwijzend wordt beschikt op zijn verzoek om hem bij wijze van schadeloosstelling een bedrag uit te keren dat gelijk is aan de door de Belgische fiscus gevorderde meerbelasting, nu die laatste de aan verzoeker in 1978 en 1979 betaalde expatriëringstoelagen beschouwt als belastbare bedragen, alsmede de vernietiging van de beslissing van de secretaris-generaal, waarbij het op 25 maart 1982 door verzoeker te dezen ingediende intern beroep impliciet werd afgewezen ;

dat het administratiefrechterlijk beroep van verzoeker ertoe strekt te doen beslissen dat de door hem ontvangen renteloze voorschotten niet dienen te worden terugbetaald, en dat het Gezag zich dient te gedragen overeenkomstig de bewoordingen van de artikelen 2, eerste lid, en 3 van het advies van de Raadgevende Commissie en er derhalve toe gehouden is aan verzoeker over de jaren 1978 en volgende een zodanige expatriëringstoelage uit te keren dat die toelage een netto-inkomen waarborgt van 15 % van de brutowedde ;

dat het administratiefrechterlijk beroep van verzoeker er tevens toe strekt het Gezag te doen veroordelen tot vergoeding van alle schade welke voor verzoeker eventueel uit de beslissingen van de Secretaris-Generaal mocht blijken voort te vloeien ;

dat verzoeker ten slotte vordert dat het Gezag wordt verwezen in de kosten van het geding met inbegrip van de eventuele kosten van vertegenwoordiging en bijstand van verzoeker ;

Gelet op de inleidende memorie van het administratiefrechterlijk beroep van eiser, alsmede op de, bij de griffie van het Hof op 18 november 1983 ingediende, memorie van antwoord van de Secretaris-Generaal d.d. 16 november 1983 ter attentie van de Voorzitter van de Kamer, gezien de onverenigbaarheid die er tussen het ambt van hoofdgriffier van eiser en zijn hoedanigheid van eiser in het administratiefrechterlijk beroep bestaat ;

Gehoord de uiteenzettingen van partijen ter zitting van het Hof van 12 november 1984, waarbij Mr. J. Putzeys namens verzoeker optrad ;

Gelet op de nota van deze raadsman alsmede op de pleitnota van verweerster, op 19 november 1984 respectievelijk 23 november 1984 ter griffie van het Hof ingekomen ;

Gelet op de, op 18 maart 1985 ter griffie van het Hof ingekomen, schriftelijke conclusie van Advocaat-Generaal Berger ;

Overwegende dat eiser een persoon was als bedoeld in artikel 3 b) van het Aanvullend Protocol bij het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof inzake de rechtsbescherming van de personen in dienst van de Benelux Economische Unie, van 29 april 1969 ("het Protocol"), en dat de aangevochten beslissingen genomen zijn door een orgaan van de Unie en betrekking hebben op de bezoldiging, welke voorwaarden in bedoelde bepaling van het Protocol eveneens zijn genoemd ;

Overwegende dat het beroep voorts aan de voorschriften inzake vorm en termijn voldoet en derhalve ontvankelijk is ;

Ten aanzien van de feiten :

Overwegende dat eiser bij brief van 25 januari 1982 de Secretaris-Generaal van de Unie heeft verzocht om uitkering van het bedrag van 113.487 BF dat gelijk was aan de door de Belgische fiscus gevorderde meerbelasting voor het jaar 1978, hieraan te wijten dat bedoelde fiscus de mening was toegedaan dat de expatriëringstoelage van eiser zoals de overige bestanddelen van zijn salaris belastbaar was ;

dat eiser in bedoelde brief de door de Belgische fiscus van hem gevorderde nalatigheidsinteressen berekende ;

dat tegen de schriftelijke afwijzende beslissing van de Secretaris-Generaal d.d. 26 februari 1982, waarbij evenwel er nog op werd gewezen, dat genoemd bedrag als een, volgens een te bepalen schema, terug te betalen voorschot kon worden toegekend, door de eiser op 25 maart 1982 intern beroep is ingesteld, waarover de Raadgevende Commissie op 8 maart 1983 een advies uitbracht, luidende : "De Secretaris-Generaal is gehouden aan verzoeker een expatriëringstoelage uit te keren met dien verstande dat zij een netto-inkomen waarborgt van 15 % van de bruto-wedde ; ... Gelet op de terugbetalingsverbintenis onderschreven door verzoeker, is deze gehouden de ontvangen voorschotten terug te betalen ; Evenwel bestaat er schuldvergelijking nopens deze bedragen ..." ;

Overwegende dat, aangezien na afloop van de in artikel 11 van het Protocol bedoelde termijn aan eiser geen beslissing was medegedeeld, deze wel moest aannemen dat de Secretaris-Generaal na het advies van de Raadgevende Commissie impliciet afwijzend had beschikt ;

Ten gronde :

Overwegende dat eiser in zijn memorie vermeldt dat hij zijn administratiefrechterlijk beroep op dezelfde middelen en gronden steunt als aangevoerd in zijn intern beroep, waarvan de memorie en de bijgevoegde stukken dienen te worden aangemerkt als een integrerend bestanddeel van het administratiefrechterlijk beroep ;

Overwegende dat deze methode van aanduiding van de middelen van het administratiefrechterlijk beroep, door middel van referentie aan de stukken van het intern beroep, - zij het niet aanbevelenswaardig - niet moet worden geacht het verval van het administratiefrechterlijk beroep wegens ontbreken van middelen met zich mede te brengen, noch de niet-ontvankelijkheid van de onder verwijzing aangevoerde middelen ;

Overwegende dat de door eiser in zijn intern beroep aangevoerde middelen als volgt kunnen worden samengevat :

- 1) onrechtmatige aantasting door het Gezag van het eiser rechtens toekomend salaris en van zijn in de loop der jaren terzake verworven rechten,
- 2) schending van het gewettigde vertrouwen dat door hem in het Gezag mocht worden gesteld,
- 3) schending van het geschreven recht en van de algemene beginselen van behoorlijk bestuur ;

Overwegende dat ten deze vaststaat en overigens niet wordt betwist dat de Secretaris-Generaal aan eiser, ambtenaar van het Secretariaat-Generaal van de Benelux Economische Unie, zoals trouwens aan alle ambtenaren van Nederlandse of Luxemburgse nationaliteit bij hun indiensttreding, een belastingvrije expatriëringstoelage ten belope van 15 % van de brutowedde heeft toegezegd ;

Overwegende dat eiser noch verplicht was noch in de mogelijkheid verkeerde na te gaan of de Secretaris-Generaal, die in de uitoefening van zijn functie handelde, zijn bevoegdheid niet had overschreden, zodat eiser in de tegenover hem afgelegde verklaringen vertrouwen moest stellen ;

Overwegende dat vervolgens evengenoemde expatriëringstoelage regelmatig aan eiser, zoals aan alle niet-Belgische ambtenaren van de Unie, is uitgekeerd ;

Overwegende dat het Statuut van de Benelux-beambten geleidelijk werd uitgewerkt en dat thans het aan het Statuut gehechte Bezoldigingsreglement van de Unie in artikel 13 voorziet in een expatriëringstoelage ten belope van 15 % van de brutowedde voor beamten van Nederlandse of Luxemburgse nationaliteit, die hun land hebben moeten verlaten om hun functie bij het Secretariaat-Generaal te Brussel uit te oefenen ;

Overwegende dat het genieten van die toelage een, zonet op zich doorslaggevende, dan toch op zijn minst gewichtige overweging voor de ambtenaren is om een functie in Benelux te aanvaarden of te blijven uitoefenen, nu betrokkenen terecht hebben gemeend hun levensstandaard en de daarmee samenhangende verplichtingen alsmede hun toekomstverwachtingen op hun totale wedde met inbegrip van de belastingvrije expatriëringstoelage te mogen baseren ;

Overwegende dat eiser bijgevolg terecht mocht aannemen, dat hij recht had op een salaris overeenkomstig het Reglement, aangevuld met de bovengenoemde verklaringen van de Secretaris-Generaal ;

Overwegende dat de Belgische fiscus, na een eerste poging om voormelde toelage via het Secretariaat-Generaal te belasten, sedert 1980 genoemde toelage rechtstreeks belastbaar heeft verklaard door eiser, eerst voor het jaar 1978, vervolgens voor de perioden 1979, 1980 en 1981, bijkomende aanslagbiljetten toe te zenden, waarin het totaalbedrag van 387.828 BF inclusief nalatigheidsinteressen werd gevorderd ;

dat de Secretaris-Generaal evenwel eiser voornoemd bedrag als renteloze voorschotten toekende, doch daarbij de ondertekening van een stuk eiste, waarin eiser zijn verplichting tot terugbetaling erkende, stuk dat door eiser werd ondertekend, aangezien hij aan de eisen van de Belgische fiscus moest voldoen, maar waarbij hij zich uitdrukkelijk zijn rechten voorbehield in verband met de rechtsbescherming van de personen in dienst van de Benelux Economische Unie ;

Overwegende dat het Hof niet bevoegd is te beslissen of de Belgische belasting al dan niet verschuldigd is op het door de expatriëringstoelage gevormde inkomen ;

dat echter uit de verklaringen van de Secretaris-Generaal jarenlang gevolgd door ononderbroken nakoming ervan, blijkt dat eiser een belastingvrije expatriëringstoelage ten belope van 15 % van zijn brutowedde werd gegarandeerd ;

Overwegende dat die aanvullende belastingvrije toelage overeenkomstig de wil van partijen moet worden beschouwd als een integreerend deel van eisers bezoldigingsstatuut en als het voorwerp van een uitdrukkelijke verbintenis van de Unie te zijnen opzichte, zulks op grond van het algemeen rechtbeginsel : Pacta sunt servanda ;

Overwegende dat daaruit volgt, dat het beroep gegrond is voor zover het klaagt over de schending van de algemene rechtsbeginselen ;

dat de in het dictum genoemde beslissingen van de Secretaris-Generaal, die tegen deze beginselen indruisen, bijgevolg dienen te worden vernietigd ;

Overwegende dat artikel 28 van het Protocol het volgende bepaalt : "... de Kamer (kan), indien zij het beroep gegrond bevindt, het aangevallen besluit vernietigen en, wanneer daartoe termen zijn, zelf de rechtsbetrekkingen tussen partijen vaststellen. Zij kan daarbij een partij veroordelen tot de uit die rechtsbetrekkingen voortvloeiende betaling van een geldsom, alsmede, indien de billijkheid zulks eist, tot het toekennen van vergoeding voor geleden nadeel" ;

Overwegende dat het Hof ingevolge deze bepaling en met toepassing van de bovenbedoelde rechtsbeginselen termen aanwezig acht om te verklaren dat de Unie gehouden is haar verbintenissen na te komen, zonder dat het Hof zich over de wijze van nakoming nader heeft uit te spreken dan dat de situatie van eiser in de status quo ante moet worden hersteld, met andere woorden alvorens belasting over de expatriëringstoelage werd geheven, zulks middels zodanige aanvullende toelagen, dat, na aftrek van de door de Belgische fiscus gevorderde belasting, eiser kan beschikken, bij wijze van expatriëringstoelagen, over een netto-inkomen ten belope van 15 % van zijn brutowedde, en dat, in het algemeen, zijn totaal netto-inkomen door het gevorderde belastingbedrag niet wordt verminderd ;

Overwegende dat daaruit voortvloeit dat eiser de som van 387.828 BF, als schadeloosstelling door schuldvergelijking, mocht behouden ;

dat verweerster ten slotte in de kosten van het geding dient te worden verwezen, met inbegrip, op grond van artikel 32 van het Protocol en billijkheidshalve van de kosten van vertegenwoordiging en bijstand van eiser ten belope van 15.000 BF ;

Overwegende dat eiser op 31 januari 1985 is overleden ;

Overwegende dat artikel 69 van het Reglement op de procesvoering van het Benelux-Gerechtshof bepaalt dat "indien, voor de sluiting der debatten, het overlijden van een verzoeker ter kennis komt van de Kamer, het geding wordt geschorst gedurende een door de voorzitter te bepalen termijn ..." ;

dat daaruit moet worden besloten, dat er, nu eiser na de sluiting der debatten is overleden, in casu geen aanleiding tot een hervatting van het rechtsgeding bestaat daar het navolgende dictum van rechtswege door de erfgenamen en andere rechtsopvolgers van de oorspronkelijke eiser, die van hun hoedanigheid blijken zullen geven, zal kunnen worden ingeroepen ;

Op deze gronden,

verklaart het Benelux-Gerechtshof, Kamer "Ambtenarenrechtspraak", het administratiefrechterlijk beroep ontvankelijk naar de vorm,

verklaart dat er geen aanleiding bestaat tot een hervatting van het rechtsgeding,

verklaart het beroep gegrond,

vernietigt mitsdien de beslissing van de Secretaris-Generaal van 26 februari 1982, alsmede die waarbij het intern beroep van 25 maart 1982 impliciet werd afgewezen,

verklaart, de rechtsbetrekkingen tussen de partijen en de gevolgen ervan vaststellende, dat de Unie haar verplichtingen dient na te komen en eiser in de status quo ante dient te herstellen, te weten de toestand vóór de belastingheffing over de expatriëringstoelage, zulks middels zodanige aanvullende toelage, dat, na aftrek van de door de Belgische fiscus gevorderde belasting, eiser kan beschikken, bij wijze van expatriëringstoelagen, over een netto-inkomen ten belope van 15 % van zijn brutowedde, en dat, in het algemeen, zijn totaal netto-inkomen door het gevorderde belastingbedrag niet wordt verminderd ;

verklaart dat eiser het hem voorgeschooten bedrag van 387.828 BF, als schadeloosstelling door schuldvergelijking, mag behouden ;

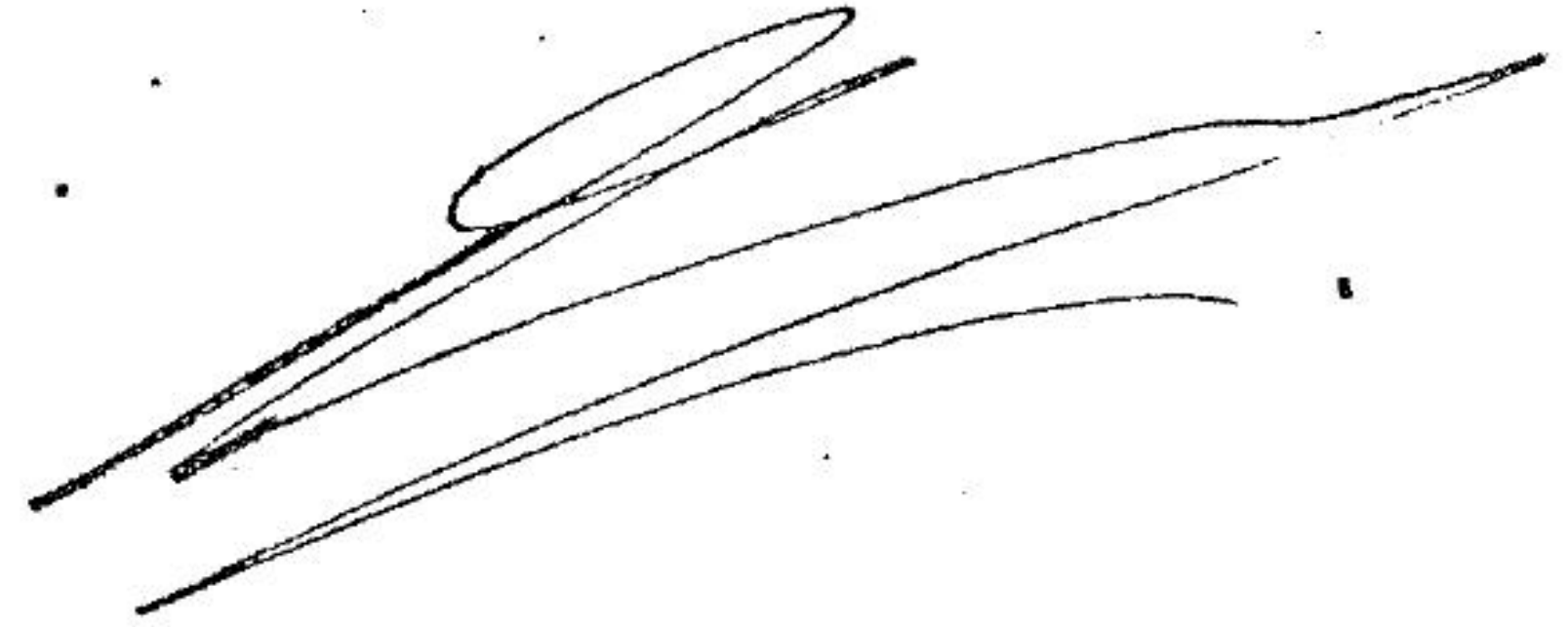
verwijst verweester in de kosten van het geding met inbegrip van de kosten van vertegenwoordiging en bijstand van eiser ten belope van 15.000 BF.

Aldus gewezen door de heren R. Thiry, R. Janssens en
H.L.J. Roelvink, respectievelijk voorzitter, lid en plaatsvervangend
lid van de Kamer

en uitgesproken ter openbare zitting te Brussel, op 5 juli 1985,
door de heer R. Janssens, voornoemd, in aanwezigheid van de heren E. Krings,
Hoofd van het Parket, en C. Dejonge, plaatsvervangend Hoofdgriffier.

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'Dejonge'.

(C. DEJONGE)

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'Janssens'.

(R. JANSSENS)